

|                                                                                |               |                                                                                |                |                    |                       |                                       |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------|-----------------------|---------------------------------------|-----------------|
| EDI - ASN Note<br>(VDA 4912)                                                   |               | Load-No.: 112485                                                               |                | 22.08.2023 - 13:29 |                       | page 1/3                              |                 |
| Vendor                                                                         | -Plant: 0100  | Receiver                                                                       | -Plant: 100    | Unloading Area:    | 14248                 |                                       |                 |
|                                                                                | -No: 91001108 |                                                                                | -No.: 14550700 | place of storage:  |                       |                                       |                 |
| Linamar Plettenberg GmbH<br>Daimlerstr. 11<br>58840 PLETTENBERG<br>DEUTSCHLAND |               | Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4<br>Zona Industriale<br>I-70026 MODUGNO |                | Consumption:       |                       |                                       |                 |
|                                                                                |               |                                                                                |                | Dispatch Type:     | Truck Company         |                                       |                 |
|                                                                                |               |                                                                                |                | Forw. Agent Name:  | Schweitzer GmbH & Co. |                                       |                 |
|                                                                                |               |                                                                                |                | -Number:           | 16070077              |                                       |                 |
| VAT-No.: DE123840478                                                           |               | VAT-No.: IT04886850728                                                         |                | Gross Weight:      | 21.691 KG             |                                       |                 |
| ASN-No                                                                         | -Pos          | Sup. Ref. No. Cust.                                                            | Quant.         | UM                 | V/G                   | Name of delivery                      | Purch. Ord. Nr. |
| -Date                                                                          |               | Suppl. Ref. No. Vend.                                                          |                |                    |                       | Add. Data Vendor                      |                 |
|                                                                                |               | Pack. Mat. -Quant.                                                             | - Number Cust. |                    |                       | -Nunmer Vendor                        | Consignment     |
| 81115756                                                                       | 000010        | 2511123290                                                                     | 5.550          | PC                 | S                     | SCHALTRAD 7.GANG                      | 550004564101    |
| 22.08.2023                                                                     |               | 035540-900                                                                     | X3             |                    |                       | nt. wt.: 2.147 KG , gr. wt.: 2.405 KG |                 |
| 180348446                                                                      |               | CC: 230061194                                                                  | 1.850          | PC                 | S                     |                                       |                 |
|                                                                                |               | CC: 230061187                                                                  | 1.850          | PC                 | S                     |                                       |                 |
|                                                                                |               | CC: 230061137                                                                  | 1.850          | PC                 | S                     |                                       |                 |
|                                                                                |               | CC: 3,000                                                                      | TBA-500256     | PC                 |                       | DCT300/P01850                         |                 |
| 5012886609                                                                     |               | Cast-Number: 278154                                                            |                |                    |                       |                                       |                 |
|                                                                                |               | UC-Material: AB14589X10                                                        |                |                    |                       |                                       |                 |
|                                                                                |               | Text: Engineering Change Status a                                              |                |                    |                       |                                       |                 |
|                                                                                |               | Text: Customer Change No. C0_21_002676-01                                      |                |                    |                       |                                       |                 |
|                                                                                |               | Text: Supplier Index -                                                         |                |                    |                       |                                       |                 |
| 81116055                                                                       | 000010        | 2511108490                                                                     | 530            | PC                 | S                     | ZAHNRAD 2.GANG                        | 550003916202    |
| 22.08.2023                                                                     |               | 035309-900                                                                     | X1             |                    |                       | nt. wt.: 892 KG , gr. wt.: 978 KG     |                 |
| 180348447                                                                      |               | CC: 230061273                                                                  | 530            | PC                 | S                     |                                       |                 |
|                                                                                |               | CC: 1,000                                                                      | TBA-500256     | PC                 |                       | DCT300/P01850                         |                 |
| 5012886640                                                                     |               | Cast-Number: 269170                                                            |                |                    |                       |                                       |                 |
|                                                                                |               | UC-Material: G015613X10                                                        |                |                    |                       |                                       |                 |
|                                                                                |               | Text: Engineering Change Status C                                              |                |                    |                       |                                       |                 |
|                                                                                |               | Text: Customer Change No. C018986_MIP_1                                        |                |                    |                       |                                       |                 |
|                                                                                |               | Text: Supplier Index -                                                         |                |                    |                       |                                       |                 |
| 81116056                                                                       | 000010        | 2511108890                                                                     | 2.237          | PC                 | S                     | SCHALTRAD 4.GANG                      | 550003916002    |
| 22.08.2023                                                                     |               | 035310-900                                                                     | X4             |                    |                       | nt. wt.: 3.107 KG , gr. wt.: 3.449 KG |                 |
| 180348448                                                                      |               | CC: 230060061                                                                  | 317            | PC                 | S                     |                                       |                 |
|                                                                                |               | CC: 230059806                                                                  | 640            | PC                 | S                     |                                       |                 |
|                                                                                |               | CC: 230059790                                                                  | 640            | PC                 | S                     |                                       |                 |
|                                                                                |               | CC: 230059776                                                                  | 640            | PC                 | S                     |                                       |                 |
|                                                                                |               | CC: 4,000                                                                      | TBA-500256     | PC                 |                       | DCT300/P01850                         |                 |
| 5012886641                                                                     |               | Cast-Number: 268460                                                            |                |                    |                       |                                       |                 |
|                                                                                |               | UC-Material: G015257X11                                                        |                |                    |                       |                                       |                 |
|                                                                                |               | Text: Engineering Change Status C                                              |                |                    |                       |                                       |                 |
|                                                                                |               | Text: Customer Change No. C018986_MIP_1                                        |                |                    |                       |                                       |                 |
|                                                                                |               | Text: Supplier Index -                                                         |                |                    |                       |                                       |                 |
| GR:                                                                            |               | Quant. Check:                                                                  |                | Rating Check:      |                       |                                       |                 |

Linarar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG

(part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005430

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 278154

(heat number / No. de coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau

(steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation GCG\_805000\_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex a

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81115756/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess E/VAC.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1040558

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material AB14589X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 08/03/2023

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,550

(quantity / Quantité)

Gießformat

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 38 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 50

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.1970 | 0.2200 | 1.1100 | 0.0110 | 0.0250 | 1.1200 | 0.0400 | 0.1100 | 0.2000 | 0.0090 | 0.0200 | 0.0040 | 0.0001 | 0.0029 | 0.0030 | 0.0000 | 0.0090 | 0.0010 | 0.0050 | 0.0001 | 0.0000 | 0.0050 | 0.0090 | 1.0000 | 12.000 |

Härtbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1.5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20    | 25    | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 45.20 | 0.00 | 44.60 | 0.00 | 42.80 | 0.00 | 39.30 | 0.00 | 35.80 | 0.00 | 33.30 | 31.40 | 30.00 | 27.80 | 26.20 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |  |  |
|      |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |  |  |

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge (part name / Désignation pièce)      | FERRIT - PERLIT | Randentkohlung (decarburation / Décarburation) | 0.000 |
|---------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------|-------|
| Korngröße (grain size / grossseur de grain) | Prim. 9         | Sek. 0                                         | 0     |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm <sup>2</sup> ) | RP0.2(N/mm <sup>2</sup> ) |
|-------------------------|---------------------------|
| 0.00 - 0.00             | 0.00 - 0.00               |

| A(%)        | Z(%)        |
|-------------|-------------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00 - 0.00 |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

| Vorschrift (specification / Spécification) | 152.0 0 | 201.0 0 | HBW |
|--------------------------------------------|---------|---------|-----|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 170.0 0 | 185.0 0 | HBW |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

| Vorschrift (specification / Spécification) | 0.00   | 0.00 |
|--------------------------------------------|--------|------|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 0.00 - | 0.00 |

| Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté) | K4=0;K3=7 |
|----------------------------------------------------|-----------|
| 0.00 - 0.00                                        | 0.00      |

| Av(J)  | bei T(°C) |
|--------|-----------|
| 0.00 - | 0.00      |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

| Vorschrift (specification / Spécification) | 0.00 - | 0.00 | mm |
|--------------------------------------------|--------|------|----|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 0.00 - | 0.00 | mm |



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-007790 vom 22.08.2023



Ludwigsburg, 22.08.2023

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>LINAMAR PLETTENBERG GMBH<br>DAIMLERSTRASSE 11<br>58840 PLETTENBERG                                                                                                               |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                           |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br>Datum / Date <b>28.08.2023</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br>Datum / Date <b>22.08.2023</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                  | 81115756                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 21.691                          | 75,08                |
| 2                                                                                                                                                                                                                  | 81116055                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                  | 81116056                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                  | 81116059                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                  | 81117799                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                  | 81117803                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                  | 81117877                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                |                                          | <b>24,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               | <b>21.691,00</b>                                         |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                              |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                  |                                          | <b>27 Gut 23-007790 empfangen am Datum / Date</b><br>Réception des marchandises le<br><b>KUEHN + NAGEL S.r.l.</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br><b>25 AGO 2023</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br>D-58840 PLETTENBERG<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                        |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604